SINGING REINDEER
ÉNEKLŐ RÉNSZARVAS
SPIEVAJÚCI SOB
REN CARE CÂNTĂ
IRVAS KOJI PEVA
ZPÍVAJÍCÍ SOB
SOB KOJI PJEVA

SOMOGYI ELEKTRONIC® since 1981

home by somogyi

Christmas lighting

EN INSTRUCTIONS / WARNING

Use of the appliance

Insert the required batteries. After replacing the battery compartment cover, slide the ON / OFF switch to ON position to switch the appliance on. The reindeer sings and shakes his head. It repeats until you switch it off using the slider switch.

Battery replacement

If you experience abnormal movement and/or you hear abnormal sound during operation, you may need to replace the batteries. After opening the battery compartment cover, insert the batteries according to the marked polarity. Close the battery compartment cover. Use only durable, alkaline batteries.

Warnings

Warning! Keep away from children under the age of 36 months. Swallowable small parts. Risk of choking.

Be careful not to operate it near fragile objects. Do not operate the product without supervision.

• Do not operate the product in its packaging. • The battery should be replaced by adults only. • Insert the batteries observing the polarity. • Do not use different kinds of batteries and/or used and new batteries together. • After replacing the batteries fasten the battery compartment's lid. • Remove the battery if you are not planning to use the product for an extended period of time. • If there is any liquid flown out from the battery, wear protective gloves and clean the battery compartment with a dry cloth. • Immediately remove the depleted battery. • Warning! Risk of explosion in case of incorrect battery replacement! It can be replaced only with the same or a replacement type. Do not expose the batteries to direct heat radiation and sunshine. It is forbidden to open them up, to throw them into fire or to short-circuit them. Non-rechargeable batteries must not be charged. Risk of explosion! Do not insert an accumulator instead of the battery, because it provides significantly lower voltage and efficienc. • Do not weld or solder directly to the battery. • Store unused batteries in their original packaging, away from metal objects. Do not mix batteries which have already been unpacked.

The product is not a toy. Keep out of reach of children.

Only for indoor use, in a dry place.

Waste equipment must be collected and disposed separately from household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of the product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising.

DISPOSING OF ALKALINE AND RECHARGEABLE BATTERIES Batteries, whether alkaline or rechargeable, must not be handled together with regular household waste. It is the legal obligation of the product's user to dispose of batteries at a nearby collection center or at a retail shop. This ensures that the batteries are ultimately neutralized in an environment-friendly way.

H HASZNÁLATI UTASÍTÁS / FIGYELMEZTETÉS

A készülék használata

Helyezze be a szükséges elemeket. Az elemtartó fedél visszahelyezése után az ON / OFF kapcsoló ON helyzetbe tolásával bekapcsolhatja a készüléket. A rénszarvas énekel, és a fejét ingatja. Ezt ismétli addig, amíg a tolókapcsolóval ki nem kapcsolja.

Elemcsere

Ha a működés során rendellenes mozgást tapasztal, illetve rendellenes hangot hall, valószínűleg elemcsere szükséges. A készülék elemtartó fedelének kinyitása után helyezze be a jelölt polaritásnak megfelelően az elemeket. Zárja vissza az elemtartó fedelet! Kizárólag tartós, alkáli elemek használata ajánlott.

Figyelmeztetések

Figyelmeztetés! Nem adható 36 hónapnál fiatalabb gyermekeknek. Lenyelhető apró alkatrészek. Fulladásveszély.

Ügyeljen arra, hogy ne működtesse törékeny tárgyak közelében! Felügyelet nélkül ne üzemeltesse a terméket!

• A terméket a csomagolásban ne üzemeltesse! • Az elemcserét csak felnőtt végezheti! • Az elemek behelyezésénél ügyeljen a helyes polaritásra! • Ne használjon együtt különböző márkájú és/vagy töltöttségi állapotú elemeket! • Elemcsere után rögzítse az elemtartó fedelét! • Távolítsa el az elemet, ha hosszabb ideig nem használja a terméket! • Ha abból esetleg kifolyt a folyadék, akkor vegyen fel védőkesztyűt és száraz ruhával tisztítsa meg az elemtartót! • Az elem kimerülése után azonnal távolítsa el azt! • Figyelem! Robbanásveszély helytelen elemcsere esetén! Csak azonos vagy helyettesítő típusra cserélhető! Az elemeket ne tegye ki közvetlen hő- és napsugárzásnak! Tilos felnyitni, tűzbe dobni vagy rövidre zárni! A nem tölthető elemeket tilos tölteni! Robbanásveszély! Az elem helyett ne alkalmazzon akkumulátort, mert annak feszültsége és hatásfoka kisebb! • Ne hegesszen vagy forrasszon közvetlen az elemhez! • A nem használt elemeket tárolja az eredeti csomagolásukban és távol fém tárgyaktól. A már kicsomagolt elemeket ne keverje vagy öntse össze!

A termék nem játék, gyermek kezébe ne kerüljön!

Kizárólag száraz, beltéri körülmények között használható!

A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegében és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük. Tájékoztatás a hulladékkezelésről: www.somogyi.hu

AZ ELEMEK, AKKUK ÁRTALMATLANÍTÁSA Az elemeket / akkukat nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kezelni. A felhasználó törvényi kötelezettsége, hogy a használt, lemerült elemeket / akkukat lakóhelye gyűjtőhelyén, vagy a kereskedelemben leadja. Így biztosítható, hogy az elemek / akkuk környezetkímélő módon legyenek ártalmatlanítva.

Gyártó: **SOMOGYI ELEKTRONIC®** • H – 9027 • Győr, Gesztenyefa út 3. • **www.somogyi.hu** • Származási hely: Kína

SK NÁVOD NA POUŽITIE / UPOZORNENIA

Používanie prístroja

Vložte batérie. Po umiestnení krytu puzdra na batérie späť výrobok môžete zapnúť posunutím tlačidla ON / OFF do pozície ON. Sob spieva a kýva hlavou. Toto opakuje dovtedy, kým ho nevypnete posunovým spínačom.

Výmena batérií

Ak počas prevádzky zistíte neobvyklý pohyb resp. počujete nezvyčajný zvuk, pravdepodobne bude potrebná výmena batérií. Po otvorení krytu puzdra na batérie vložte batérie, pričom dbajte na správnu polaritu. Kryt puzdra na batérie zavrite! Používajte iba trvalé, alkalické batérie.

Upozornenia

Upozornenie! Nevhodné pre deti do 36 mesiacov. Obsahuje malé častice, ktoré by deti mohli prehltnúť. Nebezpečenstvo udusenia.

Dbajte na to, aby ste výrobok neprevádzkovali v blízkosti krehkých predmetov! Výrobok neprevádzkujte bez dozoru!

• Nepripájať reťazec na napájanie, ak je v obale, ktorý nie je prispôsobený na predvádzanie! • Výmenu batérií môže previesť len dospelá osoba! • Pri výmene batérií dbajte na správnu polaritu! • Používajte len batérie rovnakých hodnôt a rovnakých značiek! • Po výmene batérií upevnite kryt puzdra na batérie! • Keď výrobok dlhší čas nepoužívate, odstráňte z neho batérie! • Keď z nich vytiekla tekutina, použite ochranné rukavice a očistite suchou utierkou puzdro na batérie! • Vybitú batériu ihneď odstráňte z prístroja! • Pozor! V prípade nesprávnej výmeny batérie hrozí nebezpečenstvo výbuchu! • Batériu nahraďte iba rovnakým alebo náhradným typom! • Batérie nevystavujte priamemu tepelnému a slnečnému žiareniu! • Batérie je zakázané otvoriť, vhodiť do ohňa alebo skratovať! Nenabíjateľné batérie je zakázané nabíjať! • Nebezpečenstvo výbuchu! Nepoužívajte akumulátor namiesto batérie, má nižšie napätie aj účinnosť! • Nezvárajte alebo nespájkujte priamo na batérie! • Nepoužité batérie skladujte v ich originálnom balení a držte ďalej od kovových predmetov. • Nemiešajte rozbalené batérie!

Výrobok nie je hračka, nepatrí do rúk deťom!

Len na vnútorné použitie!

Výrobok nevyhadzujte do bežného domového odpadu, separujte oddelene, lebo môže obsahovať súčiastky nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zdarma, respektíve u predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodbadu. Tým chránite životné prostredie, ľudské a teda aj vlastné zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.

ZNEHODNOCOVANIE BATÉRIÍ A AKUMULÁTOROV Batérie / akumulátory nesmiete vyhodiť do komunálneho odpadu. Užívateľ je povinný odovzdať použité batérie / akumulátory do zberu pre elektrický odpad v mieste bydliska alebo v obchodoch. Touto činnosťou chránite životné prostredie, zdravie ľudí okolo Vás a Vaše zdravie.

Distribútor: **SOMOGYI ELEKTRONIC SLOVENSKO s.r.o.** • Gútsky rad 3, 945 01 Komárno, SK • Tel.: +421/0/ 35 7902400 • **www.somogyi.sk** • Krajina pôvodu: Čína

RO MOD DE UTILIZARE / ATENŢIONĂRI

Utilizarea produsului

Introduceţi bateriile potrivite în suport. După închiderea capacului de la suportul debaterii puteţi porni produsul cu butonul culisant ON/OFF. Renul cântă şi îşi clatină capul. Repetă acestea până îl opriţi prin mutarea comutatorului în poziţia OFF.

Schimbarea bateriei

Dacă în timpul utilizării sesizaţi o funcţionare anormală, respectiv auziţi zgomote ciudate, probabil trebuie schimbate bateriile. Deschideţi capacul suportului de baterii şi introduceţi bateriile noi, conform polarităţii indicate. Închideţi capacul suportului de baterii! Recomandăm utilizarea unor baterii alcaline, durabile.

Atenţionări

Atenţie! Nerecomandat copiilor cu vârsta sub 36 luni. Conţine piese mici, care se pot înghiţi. Pericol de înecare.

Nu utilizaţi în apropierea obiectelor fragile! Nu utilizaţi fără supraveghere!

• Produsul nu se pune în funcţiune în ambalaj! • Schimbarea bateriilor poate fi efectuată numai de către adulţi! • La inserarea bateriilor aveţi grijă să fie cu polaritate corectă! • Nu utilizaţi baterii cu marcă şi/sau cu stare de încărcare diferită! • După schimbarea bateriilor fixaţi carcasa suportului de baterii! • Dacă nu veţi folosi produsul o perioadă mai lungă, îndepărtaţi bateriile! • Dacă lichidul din baterii s-a scurs, folosind mănuşi de protecţie ştergeţi suportul de baterii cu o lavetă uscată! • Îndepărtaţi imediat bateriile descărcate! • Atenţie! Pericol de explozie la schimbarea eronată a bateriilor! Se poate schimba doar cu model identic sau similar cu cel original! Nu expuneţi bateriile la radiaţii directe solare şi termice! Este interzisă desfacerea, aruncarea în foc sau scurtcircuitarea! Este interzisă încărcarea bateriilor care nu se pot încărca! Nu utilizaţi acumulatori în locul bateriilor doarece tensiunea şi eficienţa acestora este mai mică! • Nu sudaţi sau lipiţi direct de baterie! • Depozitaţi bateriile nefolosite în ambalajul lor şi departe de obiecte metalice. Nu amestecaţi bateriile despachetate şi nu le depozitaţi la vrac!

Produsul nu este jucărie, a nu se lăsa la îndemâna copiilor!

Produsul poate fi pus în funcţiune numai în interior, mediu uscat!

Colectaţi în mod separat echipamentul devenit deşeu, nu-l aruncaţi în gunoiul menajer, pentru că echipamentul poate conţine şi componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deşeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toţi distribuitorii care au pus în circulaţie produse cu caracteristici şi funcţionalităţi similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deşeurilor electronice. Prin aceasta protejaţi mediul înconjurător, sănătatea Dumneavoastră şi a semenilor. În cazul în care aveţi întrebări, vă rugăm să luaţi legătura cu organizaţiile locale de tratare a deşeurilor. Ne asumăm obligaţiile prevederilor legale privind producătorii şi suportăm cheltuielile legate de aceste obligaţii.

TRATAREA BATERIILOR / ACUMULATORILOR Bateriile şi acumulatorii nu pot fi trataţi împreună cu deşeurile menajere. Utilizatorul are obligaţia legală de a preda bateriile / acumulatorii uzaţi sau epuizaţi la punctele de colectare sau în comerţ. Acest lucru asigură faptul că bateriile / acumulatorii vor fi trataţi în mod ecologic.

Distribuitor: **S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.** • J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195 • Cluj-Napoca, judeţul Cluj, România, Str. Prof. Dr. Gheorghe Marinescu, nr. 2, Cod poştal: 400337 • Tel.: +40 264 406 488, Fax: +40 264 406 489 • **www.somogyi.ro** • Ţara de origine: China

SRB UPUTSTVO ZA UPOTREBU / NAPOMENA

MNE

Upotreba proizvoda

Postavite baterije. Nakon što ste vratili poklopac baterije, proizvod možete uključiti prekidačem ON/OFF, uključen je u položaju ON. Irvas peva i njiše glavu. Sve se ovo ponavlja dok se prekidačem ne isključi.

Zamena baterije

Ako u toku rada primetite nepravilne pokrete ili jako izobličen glas, verovatno treba zameniti baterije. Nakon skidanja poklopca baterija, pazeći na polaritete postavite baterije. Vratite poklopac baterije! Isključivo se preporučuje upotreba trajnih alkalnih baterija.

Napomene

Napomena! Ne davati deci mlađoj od 36 meseci. Sitni delovi koji se slučajno mogu progutati. Opasnost od gušenja.

Obratite pažnju da proizvod ne uključujte u blizini lomljivih predmeta! Ne koristite proizvod bez nadzora!

• Proizvod ne uključujte dok je u ambalaži! • Zamenu baterije treba da radi odrasla osoba! • Prilikom zamene baterija, obratite pažnju na polaritete! • Baterije koje se postavljalju, treba da su istog tipa i stanja! • Nakon zamene baterije, fiksirajte poklopac! • Ukoliko duže vreme ne koristite uređaj, izvadite baterije! • Ako iz baterija slučajno iscuri kiselina, obucite zaštitne rukavice i krpom očistite ležište baterije! • Praznu bateriju odmah izvadite iz uređaja! • Pažnja! Nepropisno postavljanje baterija može da prouzrokuje eksplozije! Prilikom zamene baterije koristite identične originalu! • Baterje ne izlagajte toploti i direknom suncu! Baterije je zabranjeno rastaviti, bacati u vatru ili ih kratko spajati! Nepunljive baterije je zabranjeno puniti! Opasnost od eksplozije! Umesto baterija ne koristite akumulatore pošto im se napon i kapacitet znatno razlikuju od baterija! • Nemojte direktno da varite ili lemite ništa na baterije! • Nekorištene baterije skladištite u originalnoj ambalaži, držite ih dalje od metalnih predmeta. Već odpakovane baterije ne mešajte!

Ovaj proizvod nije igračka, ne davati deci da se igraju snjim!

Ovaj proizvod je predviđed za upotrebu u suvim zatvorenim prostorijama!

Uređaje kojima je istekao radni veka sakupljajte posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to oštećuje životnu sredinu i može da naruši zdravlje ljudi i životinja! Ovakvi se uređaji mogu predati na reciklažu u prodavnicama gde ste ih kupili ili prodavnicama koje prodaju slične proizvode. Elektronski otpad se može predati i određenim reciklažnim centrima. Ovim štitite okolinu, svoje zdravlje i zdravlje svojih sunarodnika. U slučaju nedoumica kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima prihvatamo i snosimo svu odgovornost.

ODLAGANJE AKUMULATORA I BATERIJA Istrošeni akumulatori i baterije ne smeju se tretirati sa ostalim otpadom iz domaćinstva. Korisnik treba da se stara o pravilnom bezbednom odlaganju istrošenih baterija i akumulatora. Ovako se može štititi okolina, obezbediti da se baterije i akumulatori budu na pravilan način reciklirani.

Uvoznik za SRB: **ELEMENTA d.o.o.** • Jovana Mikića 56, 24000 Subotica, Srbija • Tel:+381(0)24 686 270 • **www.elementa.rs** • Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kina • Proizvođač: Somogyi Elektronic Kft.

CZ NÁVOD K POUŽITÍ / UPOZORNĚNÍ

Používání výrobku

Vložte předepsané baterie. Po uzavření víkem vypínač ON/OFF posuňte vypínač do polohy ON pro zapnutí výrobku. Sob zpívá a pohybuje hlavou. Tento proces opakuje do doby než ho vypínačem vypnete.

Výměna baterií

Když během provozu spozorujete nepravidelný pohyb hlavou, nebo slabý, tichý zpěv, je pravděpodobně nutná výměna baterií. Po odejmutí víka prostoru baterií, vložte dle vyznačené polarity předepsané baterie. Uzavřete víkem bateriový prostor! Doporučujeme používat výhradně alkalické baterie!

Upozornění

Upozornění! Dětem mladším 36 měsíců je zakázané si s výrobkem hrát! Výrobek obsahuje malé součástky lehce polykatelné! Nebezpečí udušení!

Dávejte pozor, abyste proukt neprovozovali v blízkosti křehkých předmětů! Nepoužívejte produkt bez dozoru!

• Produkt nikdy neuvádějte do provozu v balení! • Výměnu baterií smí provádět pouze dospělá osoba! • Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu! • Nikdy nepoužívejte současně baterie různých značek a/nebo baterie s různým stupněm nabití! • Po výměně baterií připevněte kryt schránky na baterie! • Pokud nebudete výrobek delší dobu používat, vyjměte baterii! • Pokud z baterií dojde k úniku kapaliny, nasaďte si ochranné rukavice a vyčistěte bateriový prostor suchým hadříkem! • Vyjměte baterii, jakmile je vybitá! • Upozornění! Při nesprávné výměně baterie hrozí nebezpečí výbuchu! Nahrazujte pouze stejným nebo ekvivalentním typem! Nevystavujte baterie účinkům přímého tepla nebo slunečního záření. Neotevírejte, nevhazujte do ohně ani je nezkratujte! Nenabíjecí baterie je zakázané nabíjet! Nebezpečí výbuchu! Nepoužívejte místo baterií nabíjecí baterie, protože napětí a výdrž je menší! • Nesvařujte ani nepájejte přímo k baterii! • Nepoužité baterie skladujte v jejich původním obalu a mimo kovové předměty. Již vybalené baterie nemíchejte ani neskladujte společně!

Výrobek není hračka, nedávejte do rukou dětem!

Určeno výhradně k používání v suchých interiérech!

Přístroje, které již nebudete používat, shromažďujte zvlášť a tyto nevhazujte do běžného komunálního odpadu, protože mohou obsahovat látky nebezpečné pro životní prostředí nebo škodlivé lidskému zdraví! Nepotřebné nebo nepoužitelné přístroje můžete zdarma odevzdat v místě distribuce, respektive u všech takových distributorů, kteří se zabývají prodejem zařízení, která mají stejné parametry a funkci. Odevzdat můžete i na sběrných místech určených ke shromažďování elektronického odpadu. Tak chráníte životní prostředí, své zdraví a zdraví ostatních. V případě jakéhokoli dotazu kontaktujte místní organizaci zabývající se zpracováváním odpadu. Úlohy předepsané příslušnými právními předpisy vztahujícími se na výrobce vykonáváme a neseme s tímto spojené případné náklady.

LIKVIDACE BATERÍ A AKUMULÁTORŮ S bateriemi / akumulátory se nesmí nakládat jako s běžným domovním odpadem. Zákonnou povinností uživatele je odevzdání upotřebených baterií / akumulátorů na určeném sběrném místě v bydlišti nebo v prodejnách. Tím je zajištěno zneškodnění zbytků baterií / akumulátorů ekologickým způsobem.

HR UPUTA ZA UPORABU / UPOZORENJA

BIH

Uporaba uređaja

Umetnite potrebne baterije. Zatvorite poklopac odjeljka za bateriju, kliznim prekidač za ON/OFF uključite uređaj. Sob pjeva i trese glavom. To ponavlja dok ga ne isključite kliznim prekidačem.

Zamjena baterije

Ako primjetite nepravilno kretanje i/ili čujete čudan zvuk tijekom rada, možda je potrebno zamijeniti baterije. Nakon otvaranja poklopca odjeljka za baterije, umetnite baterije pazeći na polaritet. Zatvorite poklopac odjeljka za bateriju. Koristite samo trajne, alkalne baterije.

Upozorenja

Upozorenje! Držite van dohvata djece mlađe od 36 mjeseci. Mali dijelovi koji se mogu progutati. Rizik od gušenja.

Pazite da ukras ne radi u blizini lomljivih predmeta. Ne koristite proizvod bez nadzora.

• Proizvod se ne smije koristiti u ambalaži! • Zamjenu baterija mogu vršiti isključivo odrasle osobe! • Kod postavljanja baterija pripazite na odgovarajući polaritet! • Nemojte zajedno koristiti baterije različitih marki i/ili stupnja napunjenosti! • Nakon zamjene baterija fiksirajte poklopac spremnika za baterije! • Izvadite bateriju ako proizvod ne planirate upotrebljavati duže vrijeme. • Ako tekućina iscuri iz baterije, uzmite zaštitne rukavice i očistite odjeljak za baterije suhom krpom. • Izvadite bateriju odmah nakon što se potroši. • Upozorenje! Opasnost od eksplozije u slučaju nepravilne zamjene baterije. To se može učiniti samo istom ili zamjenskim tipom baterije. Ne izlažite je izravnom toplinskom zračenju i sunčevom svjetlu. Zabranjeno je otvaranje baterije, bacanje u vatru ili kratko spajanje. Baterije koje se ne mogu puniti ne smiju se puniti. Rizik od eksplozije! Ne stavljajte akumulatorske baterije umjesto baterija jer imaju znatno niži napon i učinkovitost. • Ne zavarivajte niti lemite direktno na bateriju. • Neiskorištene baterije čuvajte u originalnom pakiranju, daleko od metalnih predmeta. Ne miješajte baterije koje su već otpakirane.

Proizvod nije igračka, stoga ne smije dospjeti u ruke djeci!

Može se koristiti samo u suhim okolnostima i zatvorenim prostorijama!

Uređaji koji se odlažu u otpad se trebaju izdvojeno prikupljati, odvojeno od otpada iz kućanstva, jer mogu u sebi sadržati komponente koje su opasne po okoliš i ljudsko zdravlje! Korišteni ili uređaji koji se odlažu u otpad se besplatno mogu odnijeti na mjesto njihove distribucije, odnosno kod takvog distributera koji vrši prodaju uređaja istih karakteristika i funkcije. Mogu se odložiti i na deponijima koji su specijalizirani za odlaganje elektronskog otpada. Ovime Vi štitite Vaš okoliš, Vaše i zdravlje drugih ljudi. Ukoliko imate pitanja, obratite se lokalnoj organizaciji za odlaganje otpada. Prihvaćamo na sebe zakonom određene obveze koje su propisane za proizvođače i sve troškove koji su u vezi s tim.

NEUTRALIZACIJA BATERIJA, AKUMULATORA Baterije i akumulatore treba izdvojeno tretirati od smeća iz kućanstva. Korisnik je zakonom obvezan korištene i ispražnjene baterije i akumulatore dostaviti na deponije za otpad ili ih odnijeti do njihovog prodavatelja. Na ovaj način se osigurava njihova pravilna neutralizacija.

Uvoznik za HR: **ZED d.o.o.** • Industrijska c. 5, 10360 Sesvete, Hrvatska • Tel: +385 1 2006 148 • **www.zed.hr** • Uvoznik za BiH: **DIGITALIS d.o.o.** • M.Spahe 2A/30, 72290 Novi Travnik, BiH • Tel: +387 61 095 095 • **www.digitalis.ba** • Zemlja podrijetla: Kina • Proizvođač: Somogyi Elektronic Kft, Gesztenyefa ut 3, 9027 Gyor, Mađarska

KDD 38

3 x 1,5 V (AA)